Данила Алексеевич Сорокин

Российский государственный университет им. А. Н. Косыгина, г. Москва

danila-sorokin@mail.ru

**Политизация языкового дискурса: македонский кейс**

Вопрос о языке является камнем преткновения для вступления Македонии в ЕС, процесс каждый раз блокирует Болгария, заявляя в прессе об отсутствии македонского языка и настаивая на общеболгарской концепции прошлого. Из научных вопросов диспут перешел в плоскость политических несогласий, решить которые сложно, поскольку это касается национальной идентичности македонцев.

Ключевые слова: македонский язык, Республика Северная Македония, Республика Болгария, политика.

Балканский полуостров представляет собой интересный пример взаимоотношений близких друг другу стран. Многие государства имеют общую историю и близкую этнолингвистическую традицию, определяемую славянством. Вместе с тем на протяжении долгого времени представляют своего рода «угрозу» национальной безопасности своих соседей. В данном контексте особенно интересной представляется ситуация, сложившаяся вокруг Республики Северная Македония – небольшого государства на юго-востоке Европы. История современной Македонии насчитывает немногим более полувека. Вместе с тем территория и народ, ее населяющий, ведут свой отсчет с древности [1].

Ближайшие соседи – Греция, Сербия и Болгария – в той или иной степени не признают существования македонской идентичности. Болгария, несмотря на то, что признала независимость Македонии одной из первых, до настоящего времени отказывается признавать существование македонского языка. Между тем македонский язык был кодифицирован правительственным декретом в 1945 году и сразу же введен во всех государственных учреждениях и институциях как официальный. В том же году был принят первый орфографический кодекс. Во второй половине XX века нормы уточнялись, расширялись и углублялись. Современный македонский язык, по данным Института македонского языка, насчитывает около 100 тысяч лексем, количество носителей языка составляет более 2 млн. человек не только в стране, но и по всему миру [2].

Коллектив ученых Института национальной истории Македонии утверждает, что формирование македонского литературного языка – процесс исторический. Его началом можно считать начало XIX века, когда появились первые писатели, создающие тексты на македонском языке, а окончательным этапом становления – период кодификации после Второй мировой войны [2].

Противоположной точки зрения придерживается научное сообщество Болгарии. В меморандуме о языковом споре, подготовленном болгарскими учеными, утверждается, что македонского языка не существует [3]. Ученые подчеркивают, любой язык включает в себя 3 важных составляющих: историю языка, диалекты и письменную (литературную) форму. Македонский язык, по мнению болгарских исследователей, имеет многолетнюю болгарскую историю и является болгарским диалектом, а письменная форма языка, появившаяся после войны, не что иное, как частично измененный болгарский письменный (литературный) язык.

Лингвистический спор двух соседствующих славянских государств давно вышел из плоскости научной дискуссии. Очевидно, что за несогласиями официальных позиций Софии и Скопье по вопросам македонского языка кроются глубинные политические противоречия. Разрешение вопроса о языке – одно из условий поддержки болгарским правительством идей македонской евроинтеграции. Болгария неоднократно блокировала развитие этого процесса: так, в декабре 2012 года Болгария выступила против назначения даты начала переговоров с Македонией о вступлении в Евросоюз. Недавний пример – ноябрь 2020 года, когда на заседании Совета министров ЕС наложила вето на проведение первой межправительственной конференции. И это далеко не единичные случаи, о которых рассказывали в СМИ. Сама Болгария объясняет свою позицию тем, что Македония не развивает добрососедские отношения. По мнению официальной Софии, македонской стороне необходимо выполнить несколько условий для вступления в ЕС: принять болгарский взгляд по вопросу о языке и согласиться с исторической концепцией общеболгарского прошлого.

Македония выступает против подобных политических торгов и в этом вопросе (лишив себя уже и флага, и названия) готова «стоять» до конца, вплоть до отказа от идеи вступления в большую Европу. Думается, что языковой спор Болгарии и Македонии, начавшись как научный диспут и со временем перешедший в фазу политических споров, разрешить в ближайшей исторической перспективе не представляется возможным. И дело, вероятнее всего, даже не в различных национальных трактовках общей истории, а в понимании Македонией того факта, что подобного рода политический шантаж – тупиковой путь для реализации идеи евроинтеграции.

Литература

1. Историjа на македонскиот народ. Т. 3. Македониja во деветнаесеттиот век до Балканските воjни (1912–1913). Скопjе: Институт за национална историjа, 2003.

2. Македонскиот jазик во глобалниот свет. Скопjе: Влада на Република Македониjа, 2008. 116 с.

3. Меморандум по повод на езиковия спор. София, 1997.